

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК L Ч. 16. Джерзі Сіті, Н. Дж., четвер, 22-го січня 1942.

No. 16. Jersey City, N. J., Thursday, January 22, 1942.

VOL. L

ТРИ ЦЕНТИ В З'ЯВЛЕНИХ ДЕРЖАВАХ П'ЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЕЮ З'ЯВЛЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-4227. — Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

Затоплено Японський Кружляк Біля Філіппин - Знищено Дотепер 40 Японських Кораблів - Советські Війська Заняли Можайськ - Німці Далі Відступають - Аргентина Не хоче Зривати з Державами Осі, а Чіле Вагається

АРГЕНТИНА ПРОТИ ДИПЛОМАТИЧНОГО ЗРВАННЯ З ДЕРЖАВАМИ ОСІ

БУЕНОС АЙРЕС (Аргентина). — Заступник президента Аргентини Рамон С. Кастільо заявив, що становище Аргентини в теперішньому міжнародному положенні є остаточне, та що більшість аргентинського народу є проти дипломатичного зривання з Державами Осі. Аргентинська публічна опінія, говорив Кастільо, є ще більше проти виповідження війни диктаторським державам, бо це противиться інтересам країни. В Ріо де Жанейро, де відбувається пан-американська конференція, кружляють чутки, що підсекретар стейту Сомнер Велес полетить до Буенос Айрес, щоб особисто конферувати з президентом Аргентини та наклонити його до зривання з Державами Осі.

ПАН-АМЕРИКАНСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ ВИЯВЛЯЄ СОЛІДАРНІСТЬ

РІО ДЕ ЖАНЕЙРО (Бразилія). — Народи пан-американської конференції доходять до кінцевого сформулювання в справі зривання дипломатичних зв'язків з державами Осі. Опонує тільки аргентинська делегація. Чіле рівнож вагається. Однак в дипломатичних колах панує переконання, що навіть колиб Аргентина й Чіле відмовилися підписати такий спільний пакт, тоді підпишуть 19 інших американських республік. Крім справ, що відносяться до питання взаємовідносин з тоталітарними державами, пан-американська конференція радила також над іншими справами. Американська делегація пропонує резолюцію в справі стабілізації монети, що має бути рівнож засобом для боротьби з Державами Осі.

ПРЕЗИДЕНТ ОДОБРЮЄ НОВИЙ ПЛАН НЕЛСОНА

ВАШІНГТОН. — Доналд М. Нелсон, голова нової Военної Продукційної Ради, відбув конференцію з президентом Рузвелтом, на якій представив йому новий план прискорення военної продукції. Нелсон заявив журналістам, що президент відразу одобрив його план так, що він скоро почне його реалізувати. Згідно з тим планом цивільні експерти будуть мати рішеннячий голос у виробництві озброєння. Нелсон рівнож задумує зняти деякі агенції, що контролювали военну продукцію, а на їх місце впровадити нові з точніше означеними функціями.

АМЕРИКА ХОЧЕ СПРОВАДИТИ СВОІХ ГОРОЖАН З ВОЄННИХ ЗОН

ВАШІНГТОН. — Департамент стейту робить приготування, щоб спровадити до Америки тих американських горожан, які були заскочені воєнними подіями в різних частинах світа, особливо на Далекому та Близькому Сході. Уряд віднісся до Швейцарії з проханням, щоб швейцарський уряд, чи пак його консульські представники, допомагали американцям фінансово в тих країнах, де Америка, з огляду на війну, не має своїх заступників.

МОЖЛИВІСТЬ ЗМІНИ ВІЙСЬКОВОЇ СЛУЖБИ В КАНАДІ

ОТТАВА (Канада). — В про-урядових колах числяться з можливістю, що надходячі сесія домінійального парламенту буде розглядати справу висилки канадської армії поза границі Канади, як рівнож краще використання мужчин та жінок в теперішній війні. В Канаді, як відомо, обов'язані до військової служби тільки мужчины між 21. і 24. роком життя. Сподіються, що тепер цей вік буде поширений до 30. року. Є теж намагання перевести плебісцит серед канадського народу в справі висилки армії поза границі Канади. Коли вибухла війна канадський уряд та домінійальний парламент дали приречення, що на протязі двох найближчих років канадська армія не буде вислана до Європи. Проти такого плебісциту є члени опозиційної групи в отавському парламенті.

АМЕРИКАНЦІ ЗАТОПИЛИ ЯПОНСЬКИЙ КРУЖЛЯК

ВАШІНГТОН. — Департамент війни повідомляє, що американські літаки затопили японський кружляк на Полудневому Паціфіку. Ці самі літаки затопили й інші японські корабель-цистерни. Знова департамент маринарки подає, що американський торпедовий корабель під команду пор. Дж. Болкелера прорідся через японські стелі та стерпедував 5,000-тоновий корабель в Бінанга Бей, Філіппинські Острови. Затоплений кружляк це вже з ряду сорокового японського корабель, знищений американськими літаками або субмаринами від початку вибуху війни. В тому числі літаки затопили 11 великих японських кораблів, включаючи 1 панцирник.

ПОЛЮВАННЯ НА ВОРОЖІ СУБМАРИНИ НА АТЛАНТИКУ

ВАШІНГТОН. — Морські власті подають, що американська флота повзяла сильні протиміри, щоб вигнати ворожі субмарини злід східних берегів Америки. Подобиць цієї акції, зрозумілих причин, не подано. Та наразі ці субмарини далі бушують та намагаються затоплювати американські кораблі. За останні два дні були такі спроби та атаки, хоч департамент маринарки не подає назв кораблів, ні теж місць, де були намаганні атаки.

СЕНАТОР ДЖОРДЖ ЗАПЕВНЯЄ КИТАЙЦІВ

ВАШІНГТОН. — Сенатор Джордж Вілсон в радіову промову, звернену до китайського народу, в якій сказав, що Америка буде вести послану війну на Далекому Сході, не зва-чергу проти Гітлера. Джордж сказав, що Америка не веде лиш оборонної війни на Далекому Сході, але скоро почне офензивні операції, які в значній мірі допоможуть Китаєві у його боротьбі з Японією.

СОВЕТСЬКІ ВІЙСЬКА ЗДОБУЛИ МОЖАЙСЬК

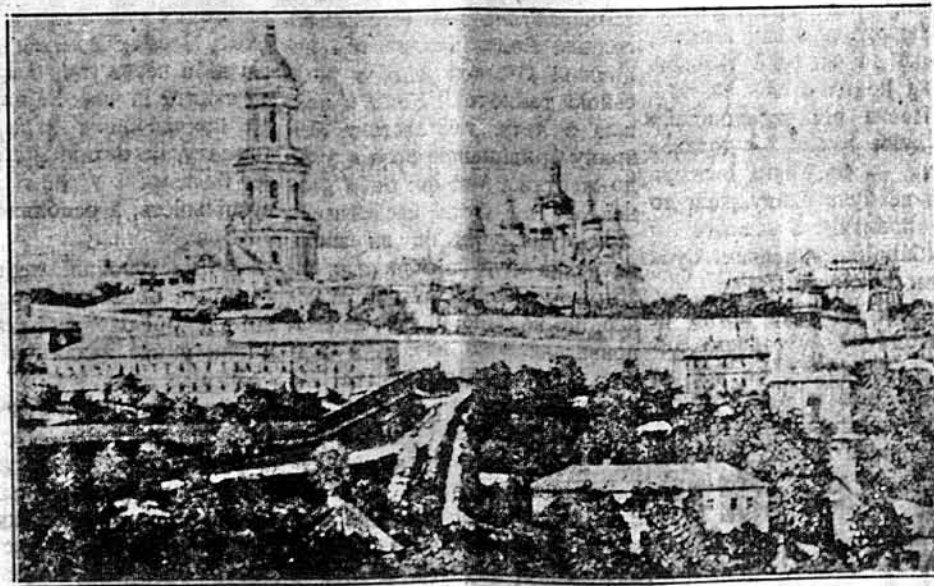
БЕРН. — Советські війська після завзятих боїв здобули місто Можайськ. Те місто було знаменито укріплення німцями і німці ніяк не хотіли його опускати. Хоч німці відступали на цілій лінії, проте вони до останку обороняли те найдалі висунене місто. Біля нього було скупчення сто тисяч німецького війська. Советські війська впродовж трьох тижнів штурмували те місто і тепер вдалось їм його назад здобути. Советські звідомлення говорять, що їх війська при тім взяли багато добіч. Але само місто знаходиться в цілковитій руїні. На Кримі, як подають німецькі звідомлення, німці випирають советські війська назад у напрямку Керчу. Як подають міжнародні мілітарні кола німці хочуть за всяку ціну вдержати лінію, що веде з півночі від Шлісельбургу, попри озеро Ільмен і Селігер, Можайськ, Орел, Курськ, Харків, Таганрог. Та внаслідок здобуття Можайського ледви чи їм владється тепер ту лінію задержати.

ЯПОНЦІ ПРОНИКАЮТЬ ЙОГОРЕ

СІНГАПУР. — Японські війська проникають нетри провинції Йогоре, в якій лежить база Сінгапур і зближаються чимраз більше до самої бази. В деяких місцях вони вже підійшли на 60 миль до бази. Але японська тактика тепер опирається на тім, що вони стараються вини-пати головну битву з британськими військами, а радше стараються крізь непроходимі нетри прорідтись вперед, поміж британськими військами. Їх ціль є та, що вони ці свої головні сили зберігають на сам напад на Сінгапур. В деяких мілітарних колах є така думка, що японські сили, загнавшись далеко від своїх баз і не маючи в нетрах добрих комунікацій, готові знайти в дуже прикрому положенні з хвилею коли британські війська поведуть протинаступ.

БРИТІЙСЬКИЙ НАЛЕТ НА СИЦИЛІЮ

КАТРО. — У відплату за Італійські налети на Мальту британські літаки виконали масовий налет на Італійську повітряну базу в Катанії, Сицилія. Вони знищили багато Італійських літаків на землі, а також позапалювали склади амуніції.



КИЇВ

Столиця України, в якій проголошено Четвертий Універсал про самостійність (1918) і Акт Злуки (22. січня 1919.) українських земель в одну соборну Українську Народню Республіку.

ЧОРЧИЛ ДИВИТЬСЯ ОПТИМІСТИЧНО НА ВІЙНУ НА ДАЛЕКІМ СХОДІ

ЛОНДОН. — Повернувши до Лондону Чорчил в парламенті давав відповіді на різні політичні і военні справи. Він згодився, щоб над сучасним положенням розвинути триндвенну дебату. На завваги деяких послів, що положення на Далекому Сході, зокрема в Сінгапурі, дуже поважне, Чорчил заявив, що хоч поділяє думку інших послів, що положення поважне, але також має добру надію, що те положення поправиться і остаточний вислід для альянтів буде додатний. Свій оптимістичний погляд він опирає на певних фактах, що йому добре відомі.

МАРШАЛ КАЙТЕЛЬ В БУДАПЕШТІ

БУДАПЕШТ. — По Рібентропі і Чіано до Будапешту прибув шеф німецьких збройних сил. Його поїздка, подібно як поїздка двох названих міністрів, стоїть у зв'язку з мілітарною помічю Мадярщини. Німці й Італійці домагаються від Мадярщини, щоб вона вислала збільшену кількість військ, а в дяки за те, що німці віддали їй Карпатську Україну і Семігород, мала згодитись послати більше війська на советський фронт, але на югославський фронт, на яким діє повстання сербська армія під команду генерала Михайловича мадяри помічати посылати не хочуть.

НІМЕЦЬКУ КОМАНДУ НА УКРАЇНІ ОБНЯВ МАРШАЛ ФОН БОК

БЕРЛІН. — Адольф Гітлер назначив на місце померлого недавно маршала фон Райхенава, що командував німецькими збройними силами на Україні, маршала фон Бока. Фон Бок, серед багатьох інших генералів, що нагло помусь похорувались, також був на відпустці внаслідок хвороби. Тепер його відкликано з відпустки і поручено знов важний фронтний відіток.

ПОЛЬСЬКИЙ „КВІЗЛІНГ“ НА ОВИДІ

СТОКГОЛЬМ. — Бувший польський прем'єр Леон Козловський, якого у свій час арештували були у Львові більшовицькі власті, а опісля випустили на волю й який втік з советського боку на німецький, тепер розвинув політичну діяльність в Берліні. Він дав шведському журналістові побачення і вияснив свій побут в Німеччині. Він заявив, що у-важає себе гостем німецького народу. Свій побут в Берліні використав покищо так, що навізав з дотичними німецькими властями контакт і поставив їм пропозицію співпраці. До-тепер одначе ще не дістав конкретної відповіді. Він задумує їхати до Польщі і там направляти цілий польський нарід до співпраці з німцями. Козловський заявив, що переконаний, що на сході Європи такі подібники вийдуть німці.

ЯПОНЦІ ГОТОВЛЯТЬСЯ НА БРИТІЙСКУ ІНДІЮ

ТОКІО. — Японські газети, обговорюючи недавно за-ключену угоду між державами „осі“ відносно спільної коман-ди, заявляють, що велика стратегія заставить Японію до за-атакування Бритійської Індії. В тій Індії знаходяться вели-чезні британські резерви в воєнних матеріалах та людях і ті резерви треба буде знищити, думають японці.

ТАЙЛАНД СОЮЗНИКОМ ЯПОНЦІВ

ЛОНДОН. — Війська Тайланда заатакували британські сили в Бурмі. В той спосіб Тайланд станув явно на сторону японців. Тайландські війська стоять під командою японських старшин. В той сам час китайські війська, що борються з японцями, почали підсудувати у сторону тайландської гра-ниці.

БРАК СІРІВЦІВ В ЄВРОПІ

ВІШІ. — Французький промисел внаслідок браку сирівців починає чимраз більше корчитись. Уряд зарядив обмеження в виробі, що заставить чимало фабрик цілком замкнути д-вері. До перших фабрик, які мусять закритись, належать фаб-рики текстильних виробів. Брак сирівців у Франції є доказом, що тих сирівців брак також в цілій Європі. Бо фабрики в Франції доставляли чимало продуктів Німеччині і надіт французьких фабрик сирівцями не противорічило німецьким інтересам.

СПИСОК ПРАЦІ В АВСТРАЛІЇ

МЕЛБОРН. — Під натиском війни і серйозного положен-ня на Далекому Сході австралійський уряд почав список всіх працюючих людей по різних галузях промислу і по різних фахах. Цей список це перший крок до воєнного змобілізу-вання всіх працюючих людей на зразок армії.

ЗА ГРУДЕНЬ 1941 РОКУ



НА РІЖНІ ТЕМИ

ВЕЛИКИЙ ДЕНЬ.

Великий день передбачує „Нью-Йорк Геральд Трібюн“ для Норвегії.

Буде ним день, коли норвезький народ нарешті добуде перемогу, прожене окупантів з свого краю, звільниться з чужого панування й почне наново правити себе вільною волею своїх громадян.

Можемо собі уявити, з яким напруженням норвезькі патріоти вижидають того дня.

І можемо собі уявити, які почування володіють серця Квіслінгів на саму думку про цей день.

ЗРОСТАЮЧА БОРОТБЬБА.

Проф. Яків Ворм-Мілер написав книжку про боротьбу Норвегії проти німецької окупації.

Він був професором історії в норвезькому університеті в Осло та членом норвезького парламенту, коли скоїлася німецька окупація. В 1940 р. він утік до Англії.

Там він написав свою книжку, в якій доводить, що боротьба норвежців проти німців з кожним днем зростає. Приписує він цей зріст зростаючому серед норвежців переконанню, що німці ніяк не собою ні чужими людьми правити не вміють.

СЕРБІЯ НЕ ВТИХАЄ.

Щось подібне можна помітити в Сербії. Там німці пробували здушити повстанський рух силою німецьких військ. Це їм не вдалося. Тепер пробують ужити до цього ще союзників: з одного боку італійців, з другого мадярів. Нарешті, коли й це не допоможе, вислали проти сербів хорватських і сербських Квіслінгів.

Цих останніх очевидно дуже вигідно висилати проти сербів: якби не вдалося ця кампанія, все можна зробити з них жертвенного козла, себто сказати, що кампанія не вдалася через них.

ЧЕРВОНІЙ ОСЕЛЕДЕЦЬ.

У приказах німецької команди про боротьбу проти сербів говориться про повстанців не інакше, як про комуністів.

Звісно, що з огляду на німецько-російську війну, серб-

ське повстання помагає російським військам, однак говорять про сербів, що вони тому воюють проти німців, що вони комуністи, значить говорять неправду. З огляду на те, що багато людей є настроєні ворожо до комунізму, німці показують на комуністів, щоб збаламутити малосвідомих людей, які не розуміють, що з війни Росії проти Німеччини можуть користати й не-комуністи.

ПІТКА З ВУСАМИ.

Говорить німецький приказ про боротьбу проти сербських повстанців, що до зараду міст і повітів у Сербії треба підбрати „молодих і енергійних людей“, що вийшли з „здорового середовища“.

Здається, що зайво описувати вуйка як тітку з вусами, й не потрібно говорити про енергійних людей з здорового середовища: чому не сказати коротко: Квіслінгів.

ГАРНА НАУКА.

Звертає теж німецька команда увагу на те, що сербське населення „заломалося морально“ під впливом „брехливих“ радіових вісток з Лондону, Москви й Каїра.

На це команда має таку раду: треба передовсім „повчати населення про правдивий стан речей“. Це очевидно значить: заставити їх слухати радіо промови, виголошувати на національних стадіях.

ХТО ВІДПОВІДАЛЬНИЙ.

Новий чеський кабінет міністрів, установлений як попередній, німецьким урядом, але згідний на повне підпорядкування інтересів Чехії під інтереси Німеччини, з'явився в Рейнгарда Гейдріха, поліційного генерала, що тепер є „протектором“ Чехії, щоб вислати його промови про їх обов'язки.

У цій промові Гейдріх виступив з гострими словами проти чесько-словацького уряду на еміграції, називаючи його „невідповідальними“ лідерами.

Чому він назвав їх невідповідальними, звісно: в нього відповідальними є лише ті чеські лідери, що їх може потягнути до відповідальності нацистський уряд.

Населення Австралії, згідно з останніми обчисленнями, виносить около 7 мільйонів осіб.

Фіги плавають у Злучених Державах лиш у стейтах Каліфорнія, Техас і Арізона.



З МУЗИКИ



(Докінчення)

4. „Советська“ перерібка.

Найбільшу досі перерібку „Запорожця за Дунаєм“ зробив знаменитий український поет Максим Рильський спільно з композитором Володимиром Йоршишем.

У їхній редакції є нетільки нова дія (з суктана), але й все інше в опері перемінено, переставлено, доповнено і т. д. У цьому вигляді виставляли „Запорожця“ від 1935-го р. у Харкові, Києві, Москві та, як ми тут читали в часописах, і у Львові підчас більшовицького панування там в 1939-40 р. На жаль, не вдалося мені бачити ні нот, ні лібретта цього „советського“ „Запорожця“. З декількох окремих уривків, як тут доступні, видно, що перемини музичні, зроблені Йоршишем, цілком нещадні, а подекуди такі й препогані. І так і пр. він не вважав залишити в своїй новій редакції опери пісню Оксани „Прилинь, прилинь...“, яку колись написав О. Окснер (не Артемівський!) і яку, наслідком „традицій“, звичайно виконували в наших а-маторських виставах. Ця пісня найгіршої, найнижчої якості, сальнового характеру та з музикою „Запорожця“ ніякого спільного немає. Очевидно, затримуючи її в своїй редакції, Йоршиш зробив не тільки непростий гріх, але й доказав, що ледви чи мав він якебудь право на те, щоб братись за перерібку „Запорожця“!

5. Редакція С. Людкевича.

Перерібки, які зробив д-р Людкевич у Львові, торкалися головню двох точок: поправлення голосоведіння у вокальних партіях та поправок гармонічних. Найбільш відомий і поширений фортепіановий витяг („piano-score“) „Запорожця“, виданий накладом Орендштайна в Берліні в 1923 р. (завдяк його Іван Недзівський), вийшов з безчисленними омибками, не тільки друкарськими, але, на жаль, зробленими самим автором цього видання. (Дуже жалко, до речі, що недавно появилася в Америці фортепіановий витяг „piano-score“ „Запорожця за Дунаєм“, тут надрукований, який є дослівно відбиткою видання Орендштайна, з усіма його безчисленними омибками).

Редакція д-ра Людкевича, опираючися на цьому виданні, передовсім поправила всі ці омибки, починаючи цілком зверхньо, від змісту тексту в першому ході („Ой, збирайтесь працювати...“) з 4/4 на 3/2 і в той спосіб привернувши в цьому музичному номері нормальні акценти в виворюванні слів, що було цілком неможливо передтим. Як гармонічні та ритмічні перерібки Людкевича, деякі поправки в веденню мелодійної лінії і додання бракуючих тактів (вступ до пісні Андрія), так і його інструментальну цілість опери можна вважати першою „грамотною“ редакцією „Запорожця“ взагалі.

6. Дві фільми.

Поміж р. 1934—1938 появилася ще дві нові редакції „Запорожця за Дунаєм“, а саме фільми, зроблені з цієї опери у Києві та в Нью-Йорку. Обидва досить далеко відбігли від оригіналу передовсім щодо лібретта, чи пак у цьому випадку, сценарія, й обидва не вміли знайти щасливої розв'язки задачі: пристосувати „Запорожця за Дунаєм“ для фільму та її потреби. Що торкається музичної сторони обох цих фільмів, то за нею — у советській фільмі відповідав той самий Володимир Йоршиш; в американській фільмовій версії „Запорожця“ музику переробив, примішовав до вимог сценарія та інструментував для великої оркестри автор цих рядків. Цілком наново й зрештою уверхіурю відповідно її поширюючи. Інакше як в оригіналі була скомпонована пісня Оксани „Місяцю яний...“ (з огляду на настрій, потрібний у фільмі перед початком цієї пісні, чого не давав оригінал з семи вступними тактами, з яких чотири були звичайним акордовим акомпаніментом) і інакшою була „Молитва“, в якій центральною постаттю з музичної сторони — була Одарка (а не, як в оригіналі, Андрій) та в якій, після її дуету з Андрієм, був ще й терет — з голосом кобзаря — після чого, дійсно на закінчення, вступав хор, знову таки з солом Одарки.

Розуміється само собою, що фільма вимагала крім того немалої кількості зовсім нової музики, як ілюстраційного характеру, так і чисто „утилітарної“; для визнання поодиноких частин, модуляцій, переходів і т. д. Також усі танки, скомпоновані мною для фільму „Запорожця за Дунаєм“ (на жаль, на мою думку найбільш вдали з них, як рівнож декілька нових, оригінальних, вокальних і оркестрових номерів у фільмі, як і потім висвітлювали, не використано) були танками не з „Запорожця“ Артемівського, але частинно народними, частинно оригінальними.

7. Нова редакція Рудницького.

Для теперішніх вистав „Запорожця за Дунаєм“ в Америці, з яких перші відбулись 25-го ц. м. у Шікаго в „Шікаго Сокол Авдіторіум“ та 1-го лютого у Нью-Йорку в Вебстер Гол, я зробив нову редакцію цілої опери. На підставі мого дотеперішнього досвіду з тою оперою, я передовсім стараюсь цим разом скоротити все, що непотрібне і зайве, все, що розхолоджує та спливає хід дії. Отже, в монологах і діалогох, викреслено все, що не має безпосереднього зв'язку з дією, усієї зайві повторювання одного й цього ж та непотрібні завваги. Зовсім відстала не потрібна ролі Прокопа; обидва Селіха-Агі й Імана злучені в одну. Танки перенесені в останню дію, у фінале, де одинокі місця для них згодяться на веселій настрій. Пісню „Прилинь, прилинь...“ — нова ком-

позиція, яка зі старою, Окснер, нічого спільного не має — Оксана співає в другій дії, після „Ангелі ночі“. З чисто музичних змін, крім змін гармонічного, ритмічного й формального характеру впродовж цілої опери, зроблених також з ціллю якнайбільш логічного музичного пов'язання цілості, головні зміни зроблені у пісні Оксани „Місяцю яний...“, в обох дуетах Одарки й Карася, в пісні й дуеті „Чорна хмара...“ і „О, мій друже...“, у квінтеті й у молитві, в якій після солом Андрія „Владико неба і землі...“ слідує дует Андрія й Одарки, описав квінтет солістів (Одарка, Оксана, Андрій, Карась) та врешті хор, на тлі якого Одарка має сольові пасажі.

Очевидно, всі ці переміни й редакції, чужі й мої, мали одне завдання: показати „Запорожця за Дунаєм“ в найкращий спосіб. Те, що після 80-ти років існування цієї опери, сучасні українські композитори цікавляться нею і вважають, що варто її наново „редагувати“, це не менший доказ живості „Запорожця за Дунаєм“ як його постійний успіх серед широкого загалу, який любить його найбільше у „старому“ вигляді. Те, що „Запорожця за Дунаєм“ нічого не втратив з цього свого старого вигляду, але, навпаки, робить ще й підкреслити цінність цього класичного твору нашої музичної літератури дрібними змінами, замінними тільки для фахівців, було і цілком новою, останньою редакцією „Запорожця“, зробленою автором цих рядків.

Проф. Антін Рудницький.

PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS

UKRAINIANS HELP BUY A BOMBER

Fifty thousand dollars! From ONE single group! To be added to The Detroit Times "Buy a Bomber" Fund! That is the goal of the Ukrainian-American Civilian Defense Committee which opens a campaign today to solicit \$1 from every single Ukrainian-American citizen in Detroit. There are 50,000 of them! You figure it out.

FIRST PLEA AT BANQUET

The first appeal to the group will be at a banquet Sunday in the Ukrainian National Temple, 4655 Martin Avenue, with 500 in attendance.

To be planned at that time is a large rally either in Cass Technical High School auditorium or Masonic Temple at which a concert will be given by the combined Ukrainian choirs of Detroit.

Admission will only be by exhibiting certificates showing the individual has bought war bonds.

Then, during the concert, money for The Detroit Times "Buy a Bomber" Fund will be collected.

FOUGHT THOUSAND YEARS

Said Joseph Charnoske, chairman of the defense committee:

"The people of the Ukraine have fought for democracy for a thousand years. Hitler ruthlessly invaded the pillaged our homeland. We want to scrap the Japs and crush Hitler! We know what liberty is and we want America and our homeland to both have it forever."

On the committee with Charnoske are Nicholas B. Shustakewicz vice president; Dr. A. T. Kibsey, secretary; Rev. Dr. Stephen Chehansky, pastor of Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church, treasurer; and Rev. Fr. Stephen R. Potbushsky, pastor St. John's the Baptist Ukrainian Church, co-treasurer.

Meanwhile, as Detroit's Ukrainians rallied to the patriotic cause, thousands of other Detroiters of all races and creeds continued to pour their nickels and dimes and dollars into the Buy Bomber Fund.

(DETROIT TIMES, January 17, 1942.)

The Quickest, Surest Way YOU Can Help Win This War...

Buy Defense BONDS—STAMPS Now!

ДИКІ ПЛЕМЕНА ТЕЖ ХОЧУТЬ ВОЮВАТИ

БАТАВІЯ. — На острові Борнео живуть чисельні дикі племена, які не раз давались у знаці білим людям. Та деякі з них заприязнені з голляндцями. І ось тепер до одної нідерландської станції прийшов відділ дикунів, зложений з двіста воїнів, озброєних луками та списами, напівголих. Вони зголошували свою готовність стати до боротьби проти японців і проти німців, під прапором королеви Вільгельміни.

ІТАЛІЙЦІ ХОВАЮТЬ ГОЛОВУ В ПІСОК

БЕРН. — Італійські газети перестали подавати новинки про всеамериканську конференцію в Ріо-де-Жанейро. А тому, бо дотепер італійська преса писала, начеб полудни-во американські краї не солідаризуються з Злученими Державами Америки, а тепер виходить, що вони солідаризуються. Італійські газети не хочуть морально пригноблювати тим своїх громадян і по-ляють про це нічого не писати.



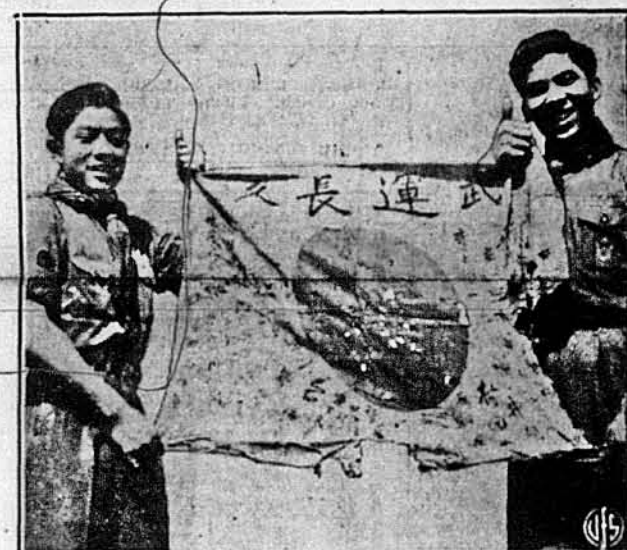
ДЕРЖАВИ ОСІ ГОДЯТЬСЯ НА ВИМІНУ ДИПЛОМАТІВ

ВАШИНГТОН. — Департамент стейту подає, що Німеччина, Італія, Японія й Румунія згодні на пропозицію аме-риканського уряду в справі виміни дипломатів обох воюючих сторін. Щодо Мадярщини й Болгарії, то вже пороблено певні кроки й уряди згаданих держав дали дозвіл на виїзд американських дипломатів з їх столиць. Цілий дипломатичний і консулярний персонал Злучених Держав в Мадярщині вже виїхав звідтам до Португалії.

ТРОШКА ГУМОРУ

„НЦВісти“ з 16. січня ц. р. пишуть: „Утожнювання демократії з фашизмом подібне до того, якби хтось утожнював поліцію з бандитами, які нападають на банк, бо, мовляв, одні і другі послугуються пальною зброєю“. Порівняння вийшло правильне: Фашизм й демократія дійсно не мають нічого спільного, хоч приходиться деколи демократії тотальними способами поборювати тоталітаризм. Зате між фашизмом і більшовизмом як це виказували Гітлер і Муссоліні в часах медових місяців приязни з Сталіним, так і є багато подібностей...

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“



ПОДІРАВЛЕНИЙ ЯПОНСЬКИЙ ПРАПОР. Ці китайсько-американські пластуни з Нью-Йорку показують подіравлений кутами японський прапор, котрий китайські війська захопили в бою коло Шангшя, в Китаї, і післали потім на знак перемоги до ньюйорського відділення, що збирає допомогу для жертв війни в Китаї.



ОЛЬГА ЛЕПКОВА кінчила співачку студію у Львові й у Відні, де дістала відзначення на Міжнародному Конгресі Співаків. Дебютувала на оперній сцені в ролі Оксани в 1600-ній ювілейній виставі „Запорожця за Дунаєм“ у Львові 1935. р. Виступала в львівській опері і в численних концертах в краю, Китаї й Америці. Виконає ролі Оксани в опері „Запорожця за Дунаєм“ у неділю, 1-го лютого в Вебстер Гол, Нью-Йорк.



ЛЕ БРИТІЙСЬКІ ВІЙСЬКА СТАВЛЯТЬ ОПІР. — Карта показує, куди вдаються японські військові сили на флотну базу в Сингапур, котру британські війська боронять уперто на лінії, що йдуть через тропіканські болота, ліси й джунглі. Японці пробують пробитися здовж західного узбережжя Малайського півострову, але там здержують їх австралійські відділи.



ДЕ ВІДБУВАЄТЬСЯ ПРЕВАЖНА КОНФЕРЕНЦІЯ. — Вхід до прегарної палати „Тіоадентес“ у Ріо-де-Жанейро, столиці Бразилії, де зібралася конференція 21 американських держав для встановлення одностайної політики супроти війни.

